

Leg^o 27. n.º 1. b.

~~Leg^o 27. n.º 1. b.~~

Comedia Nueva
Intitulada

El Parecido de tenez

Esta Comedia, no sea echo del de
el mes de enero del año 1780,

sino el año de 1795, que se echo

el día ocho de enero, duró trece
días y sepano con ella

70462x³

Tea 1-53-1, C

Uebó el p. apunto
Juanito

Martinez

Legajo 6.^o
Recorrido.

P.

Comedia Nueva intitulada El Parecido De tumez

~~El Parecido De tumez~~

D. Quir Varios y Harén - si Arminda
que es lo mismo.

Muley

Leonora

Zulema

Celín - si

Fátima - si

Martuezco - si

Uno Cuado - si

2 moros - si

Ynes - si

un Correfidor - si

Murica

5.^a 1.^a y 2.^a Primera Tornada y

D. Quir acuchillandome,

voz

D. Quir ~~Ac~~ Asi traidor & mi agravio
he de vengar las ofensas
abrare el Complice infame
el Acio & mi Violencia

Uno ^{tro} Muerto soy valgame el Cielo

Yng... Muíamos Señora a püera

Leonora... Al hermano & mi Esposo

Ayuntamiento de Madrid

han muerto, Infelíz tragedia,

(Sale huicndo Leo
nor y Ynes)

Fe 1-53-17

y con la noche no he vino
quien tal crueldad emprendiera

Inj... Y el que le mató te sigue

Xeo... De aqueña sala secreta
no valga mor

Ymer... Dixer bien

deon... Vari con enfausta estrella

Luiv... ~~Ja~~ con tu muerte has pagado
hombre infeliz mi afrenta

Y lo mismo hazer intento
de ese prodigio, esa fiera

À bil Señor ha tirado
la obscura sombra me niega

que esto en mis dedichas Cave!

Ular... Cave es ese & paleta

Luiv... pena mi aliento Cobarde

Nbiento muero à mis penas

Ular... pena mi alma, así tirar
y dixer que dar à Ciegos?

Luiv... traidora, adonde te escondes
à leve?

Ular... si hallarla imortal
Nquirra el escapaxate

que allí están las buenas, buenas

Sanne y calchur
y martirio como
à obscuras

Luis... ¿Quien habla aquí?

Mas... No me sientas?

Luis... ¿Martuero?

Mas... Señor

Luis... ¿Tú eres?

Mas... ¿En preguntas después
que me has roto la cabeza?

Luis... busca una luz

Mas... ¿La la busco

Luis... ¿adonde?

Mas... En la falanquera
y no la tipo.

Luis... ¡Cobarde!

mas el fuego enq. se quemar
mis fixas se xà ty el norte
para que encontraxla pueda
pues tropezando en las sombras
inquexix mi furia intenta
toda la cara

Justicia

Curse

Mas... aque aguardo,

mas escuxix me por fuerco

supuero que quedo à escuxar

y alg. ^{momento} tan cerca

9^m 12

En cada pie muevo un monte
sombra o fantasma q' intentas?
Jurado à Christo, que pienso
que me aguardan de una pieña

Quis / A mi enemiga no encuentre
bana fue mi diligencia

mas... si no ablar te atrauiero

Quis... Como mi enojo no enseña
acà en el bolcan del pecho
donde mi remor se opeda
un cuerpo para vengarse?

porq' ha de venir de ofensa

en la mujer un suspiro
y otro no ha de haver que sea
capaz para el desagravio?
o infusta naturaleza!

pero ya se vengó en parte
de que vengarse deca:

mas no conueto es y nutil
el decirlo; Infame lenoua
no pronuncias? mataxla

es solo la recompensa

Si el amor que da por los telos
bueca en odio la evidencia

2
Mar.... ¿Que har & haren sino la topar?

5

Luis..... Morir & bengar la ofensa

ya

no viva al mundo quien vive
sin honra; el sol no se vea

2^a 4^a

[Juvale el Mar de sepulchro
caigan sobre él las esferas
y en su vida el tormento
mental asesino sea

mucha al rigor en agravio

Cora. ~~Por~~ la entrada & agüena puerta
tomad todos

Mar.... vive Cristo

que la havemos hecho buena:
de Justicia

Luis.... ¿Que que importa?

y ya no hay peligro q. tema

Mar.... Pues que har & haren?

Luis.... Oaxaxame
por ese balcon

Mar.... ¿Que intentas?

Luis.... Precipitado en mis Nar

he & haren q. no me bea
 mas Madrid: patria querida
 oy ditas bairas se aleanta
 on hijo tuio infelice
 si es sueta raron q. tenga
 a nombre de infelice quien
 no tuus culpa en su athena
 ben con miyo

pues aquel solo es ynfame
 que fue complice en uo fencia

Corre / Llegad todos
 Mas - Arrojemonos q. Negar
 cuerpo de Christo acabemon
 q. boy hecho una badea (cume
 n Leonor // El Cielo quiso ampararnos
 y q. // pero a la luz que se acerca
 de esa gente que ba entrando
 he reconocido (a penas)
 que es mi cuerpo el homicida
 pues con la espada sangrienta
 de aque se balcon se arrojara
 cuerpo, señor, espera

Corre // La Justicia: que es aque no?
 10. // Quien es? ^{Arrojada de Madrid}

aclarar
 El con / y otro

Leon.....Yo estoy muerta

Corus^{or}....Que ruido es este minad
toda la casa

Leon.....Vi es guerra
que lo repais; escuchadme

Corus....derrid, que una belleria
à todo respeto obliga
muyamame porque repa
por menor todo el suceso
pues solo el ruido que suena
agui dentro me ha traído

Leon....torpe, y turbada la senora
en la prision del silencio
Npita à pausar la quesa

Corus....Cobrad senora el aliento

Leon....Pues una piedad atiende
Z. duiro dioxio es mi esposo
que le conozca es guerra
sino devina de nombre
pues goza por su nobleria
una feliz mediania

3
Una fortuna Contenta
un descuido sosegado
que es la ventura mas Cuenda
pues para ser dicha basta
que aun noble el Caudal sea
ni tan pequeno que olrase
ni tanto que desbarasca
Cierro bia en mi Coche
à divertir mis tristezas
baxe à la Casa del Campo
y por su distancia apenas
discurreia quando un hombre
con desatencion oxorera
montando en el desenfado
oradria y no finera
Llego à abaxarme may yo prompta
al decono de mis prendas
di con corux la Continua
à su diadria Respuesta
siguiò el Coche porfiado
y ling. le Respondiexa
con el Cavallo al estuio

rimo explicando temeraria
encareciendo suspirar
que pensara quien le vieda
en su error tan empenado
que yo le dawa lizençia

Quien creera que pudo un hombre
con una loca impudencia
derribar toda una torre
a atencion toda una fuerza
del honor mas no me espanta
que es vidrio el honor, y se entra
en el qualquier lien baxo
al mismo color se muestra
que en el mundo es ya costumbre
a fumarle la sospecha
a lo que miran los ojos
no a lo que el vidrio encierra.

En fin no falto quien diere
a todo a mi espora cuenta
que hay agravios q. se dicen
con Necro a advertencias
Necrozi aquella noche
on su agrado diferencia
descaron en mi semblante

y en su Carino tibiopa
enfin conosi su zelo
mas Acarada, y modesta
no me di por entendida
diminuí la dolencia
porque quando se anticipa
la satisfaccion, es necia
que en darla sin ser pedida
se confirma la sospecha
en este Nielo andava
mi Exporofia Cueldades ciegas
quando (el temor me acobarda)
entrañdo en aquella pñera
abrazada con un hermano
me hallò, que entonces & afuera
acabava de llegar
despues de una larga ausencia
y vacando el limpio aereo
pero truxada la lengua
no se atreve à pronunciarlo
que haun & immaginarlo tiembla
le mraio dando à los o/s
tan infelice tra/edia
Muerto fare en esta sala

y yo sin saber quien era
 huyendo el rigor tirano
 me escondi, cuija defensa
 deuì à la noche, y al cielo
 que boluio por mi ymopencia
 y en dexaron que es mi expono
 el agregon; on dny muertnas
 dny diuulpas que en el
 fue natural diligencia
 dny alienton vixaron
 pues pensando q otro era
 aspiraba à la vengança
 y aung. nunca tuuo en ella
 Varon paxa esecutarlo
 la tuuo paxa emprenderla
 Ona es Señor del Surco
 la noticia verdadera;
 Ona la dardicha mia
 pues no pude aung. quierera
 satisfazer à mi expono
 q. con prompta ligerera
 por esse balcon se arrojã
 al vex que sente se arexa
 On Señor piadmo aora

Vlad & vñ Clemencia
mi dueñe muerte en laudime
y mi llanto & enternecida
parag. Pues, y testigo
de aquella ignorancia ciega
juzguen con piedad la Causa
& tan infeliz exordia

Corref. - A vñ parte Señora
es justo que el rigor sienta
mas & la mia es furor
harez luego diligencia
de prenderle abrigando
la Causa oculta, y secreta
de mi intencion: vamon todos.

Leo. Sue mis lagrimas no os mueban.
tened el paso.

Corref. - Señora
esto & mi Cargo es deuda
mas yo prometo amparar
a muerte que en mi se vea
Justicia aun tiempo y piedad
que el harez la diligencia
es defender vñ Causa
y volver por la Inocencia (Vame

Seon..... ha Cielo; ha viente morata
quien penaxa quien Cuelixa
tan demuada desdicha

à quando el Rayo Mueva
la ejecución de un enojo
si al tuerte que le desea
alago fuera el Castigo
y lionfa el rigor fuera

En y moras

2º

tiros p'

Mar..... ¿que hemor se haax Señora?

Seo..... no hay riesgo que temer pueda
in à buscar à mi espora

Mar..... Y si de Madrid se ausenta?

Seo..... Señale entonces Constante
que para eso mi finera
tiene prevenido el pecho
al peligro à la tormenta
à los naufragios de amor:
no havia provincia extranjera,
ni Reyno, ò Reino Clima
que no examine no vea
haya que se satisfaga
de un engaño, y mi noblera:
y tambien porq. viviendo
exemplo ena noble empresa
en las donas de la fama

Vlad & vñ Clemencia

y quede mi alabanza eterna
meo... No he desquise tus fortunas
leo... Ven que desde ahora empiera
à buxarse mi cuidado
ò à parax à donde pueda
tenex mi vida su fin
si hay desdicha que fin tenga (vante)

Quiedo & desembarcaix dentro, y salen Starèn q. es d. duis enris
Celin, y acompañamienro

Celin // De Cana'ena, ya vemor la tierra
duis // Vaga Churra à la orilla, amayna
bno... a'erna... Marcha
otro... brua el valiente Starèn
duis... Esa alabanza
oy Coroma & aplauso mi exheranza

Avila
Caeltelon

Celin // Dame señor tus blantas
duis... Demis braro

sean los cuin amorosos laro

Celin... Del paraxien en elto & su gloria
duis... à tu cuidado deus la victoria

Celin... Jo por tierra bonri sus esquadrones

duis... Jo por el max triunfe deus pontinas
Refiere axa la sangüenta dicha

Celin... Di ti primero

duis... Puer atono escucha

Ayuntamiento de Madrid
En su muerte de Capitulado

el Rey de Tunec, que si mi persona
 conquistare baliente, aquel estado
 que el Rey de fer, usurpa à su Corona;
 me daría por premio señalado
 la mano de su hija, à quien pregonas
 por Reina de la alor con Vinor bello
 hecho parota el sol de sus Cavellon

Celin. ... de eso mi embidia nare, ò quien, pudiera
 ser dueño de su mano milagrosa
 por mi el poder, ni la ambicion me altera
 sino de amor la fuerza poderosa

Luis. ... de amor llevado entorrec con lixe
 armada oprimo la zentia vndora
 y dando al viento, on velas blancas, plumas
 inquietas la de fer, por mi espumar
 batalla y de la fuerte Artilleria
 el estruendo fatal que desalienta
 con el volcan, que en cada trueno ardia
 la tormenta del mar, Corrio tormentas
 aumentare el orron, turboxe el dia
 y las Navas en dicha tan sangrienta
 en el humo quedaxan sepultadas
 ano verse la Luz de Navas padas
 En mi nave de las vueltas combatidas
 brota de balas ementidas, fuentes
 Jese arrojadas, ya saltando herida,

de fuego arrojó Rápidas Corrientes
y haciendo obitacion desaparecida
Llena el aire de remulas Tentativas
Cruje el Pino, el mar crece, el Cielo jime
y aun el aire pompero desobruime
Por los Ceuos ^{campos} mader espumaron
buelan en silbo agudo en tizne arento
Cometas que con jiron pravoros
andaban de elemento en elemento
Nueven doxos, diluion portentosa
qual si se desguizara el firmamento
todo el Cielo cayendo se derrama
en plasma, en suero en plomo, en iia y llama
Axié con Ali que Raxado
cuena Rodela turca, al borde ^{Uega} ~~engaza~~
Con gran valor; pero mi alfanje aixado
el Cuello, como à flox facil se siega
Cayò despues al mar precipitado
y muerto, y viuo à un tiempo al mar se emiega
comp. tres muertes padecio seuero
una de Agua, otra de ayte, otra de arexo
Venieron las aguas en ruina
del sobralto rotas y exiradas
y bueltas en llanura Chistalina

~~Con mancebo praxienem aplaudu:~~

~~la multitud de montes de cerro
 su armada se rindió dandome gloria
 que guerras conuencieron
 su se rindió dandome gloria
 rindió a mi valor, conguera mi gloria~~
 Conquexi on fe ~~de~~ Yanclos la Victoria
 Celin... Yo por tierra tambien señor marchando

siguiendo el orden de tu brazo ardiente
 las montañas de Per fui penetrando
 hasta ponerme de un campo enfrente
 a un dador buirque que reparando
 estava con un exercito la puente
 y a pesar al clarin daua el aliento
 alma de cor, y espíritu de viento
 quando en un bruto, fayo en lo liero
 en la fuerza avui solo semblante
 se mostro armado de luziente acero
 infundiendo ^{con} pavor en el semblante
 gobernava sus ^{huestes} ~~en~~ tan entero
 qual si fuera de solido diamante
 con tanta luz el sol le acomparava
 que de un ardra, el campo se alumbraba
 sobre un castaño obscuro, que a tu mano
 deuio el primer precepto, y oradria

li^{xi}ens y Nacional Napolitano
que al pa^{xi}aro de sol, plumar bebia
y tan contento en su velad que vano
marro de si mismo parecia
pues la Hexradura por espejo albraba
para ver con el airt que piraba
le acometi terciando un fierro duro
y encontrado los dos en las dos millas
don bote que no dimer mal reguro
las dos lanzas bolaron en astillas
y encumbriandose al sol se queda obicuro
celipando el canton de sus mesillas
pues cada qual llevaba en el empeno
el Union, y el Coraje de su dueño
todo el campo en azenar se deserta
emabolando nubes polvoras
el Cielo de la tierra se ~~torca~~ arrebat
ocupando fantasmas prodigiosas
sicon es top, la Corriente plata
de el Rio cuia endar preuacion
temida de matiz q. la acompaña
vanda a macar fue a la montana
don Alfanzes de puxpura vanados

tienden los Yelmo, Tapan los pañeros
 batense no pudiendo ser pisados
 peto, con peto, arneses con arneses
 quedan mas victoriosos sus Soldados
 à pelear à los adn descoraxeros
 y tambien à pelear à su deses
 tuirte, Venai, pameles el trofeo.

Luis. ... Que bien tan felix suceso
 me nueva amigo en tu laus
 para coronar à Arminda
 à mis Victorias, y aplausos.
 ò! Llegue el tiempo en que loore
 à su hermosa la mano.

Celin. ... ò no lo veas mi ofz! Cap
 como no muero à mi aguiar!
 pues todo el mundo no ignora
 que en el público theatro
 à la Corte, fue su notorio
 objeto à mi Cuadro
 y por menor venturoso
 no menor amante: passo
 los desaires defendido
 sin las flechas de ingrato.

Luis. ... Celin pues si aguiar suar
 havemos los dos triunfado

y aora de Camafena
el fextil nio ocupamos
prongamos nuelro intento
talen mio trofar sus Campos
para hazer alguna preta
o por lo menos Cosamos
toda la infame Camalla
de estos mixeros Chixitianos
para q. al rmo abatido
de las Galeas sus barron
queden mas oprecibidos
que enan de Chusma falon.

Celin... Dices bien que de ese modo
podremos con mas rparao
surcar de deon, el Golfo
para celex a las manos
de Genova las Galeas
aque ya estoy auisado
que cargadas de Viqueza
salen de España

Alu... Y mi brazo
espera ganaxlar troclaw
porque de Aminda a los Vayor
lleve mi amor por finera

~~Ho~~

~~Ho~~
No dan
voz

Casacharin

Lo que
vataba

Sus desposos tributarios
 que si al mismo sol pudiera
 conquistar⁺ mi aliento orado,
 hiriera que oy à su frente
 le sirviera de penacho
 toda la luz de esta esfera:
 tanto estimo à Aminda, tanto,
 que à su piez poner espero
 todo el Imperio africano.

Celin... Pues Señor todo ese monte
 pemejoramos

Luis... Celin vamos
 que à su Campaña verde
 no ha de quedar riuco, ò Tamo
 que semi valor no sea
 rendido, y avasallado.

O. Tado... Toca al arma, guerra, guerra
 Cierra España Santiago

Luis... Pero que ruido es aqueño?

(P. Con ruido)

Moro... Señor todos los Christianos
 Conociendo que tu gente
 intenta entrar por sus Campos,
 prevenidos para el riesgo
 estan tocando à rebato

Luz ... bienen sobre nosotros
... el intento al paso
... me hace la guerra
quien ha de haver que à mi bueno
se oponga.

mons V. ... Senor que llegan

añil ... de las que llegan

Celin ... lo basco

Senor para aquesta empresa
y así te pido que en salvo
se quede aquí tu persona
porque en el riesgo empeñado
ni peligras en la vida
que à tu Reyno importa tanto.

Luz ... No apetezco los peligros
el persuadirme en embano
de que he de embestir primero
[he de ser] Yo, vil Cristiano
presente à tu infame ruina
Cristiano tu
tome ~~el arma~~ ~~tan pronto~~ estrago
pues va contra ti la furia
de Hazén que es de Cuxotra española

Celin ... Pues si en ello te vuelves
lo dar à un tiempo embistamos

pro ... toca al Oramiento de Madrid

Luj ... al alma tuya
Ca valientes Soldado

requidme que aora est tiempo
a dar al campo el avalto

~~Adios le bon~~
~~Adios le bon~~
Batalla 4

Crane y l. Manzanero

Mart- ~~XXX~~ hay Con dos mil demonios
poder de Dios que porrazos
Dios, señores qual se vialan
las Carner me estan temblando
Virgen bendita de Atocha
quien me ha metido a soldado
no era mejor en Madrid
pasearse por el Prado?
~~La inquietud del patio?~~

94 20

San Corne? aria qui se acercan
contra aqueiros verber Ramon
me escondo: aqui estoy seguro.
pero que digo: debajo
de la tierra corran quisiera
por no parax en el prado
o en Galena, y a martucaro
me quisiera solver Nauo.

Jho. ~~XXX~~ Victoria amigo victoria

Mart- ~~XX~~ a perax aqui me campo.

Jm/ Luj - De fame q. mate a todos
y que en el tiempo bastardo

(En el libro de los
como Caído y Celón
se ha viniendo

de su sangre temple el pecho
la sed pues muero sabiendo.
aquí á nadie veo

Ular. ~~fff~~ Agüero

te surda todo el oído

Celin. adviérte que enar heido

Uij. -- Ya Zelin, ya lo Nparó

y aun mas de lo que imaginar

long. el pecho atenuado

tengo una bala ardiente

que el alma me ena abranando

ápelea el Cielo, y á mí

pues naci tan bendichado

que ante de legara la dicha

de dar á Arminda la mano

muero. ay semi Zelin

Celin. -- tenec

mas venrido con dermayo

se ha quedado

Uij. -- Amigo mis

Uena, Uevame en tus brazos

á donde el cuerpo descanse.

Celin. -- Ven quelta vida aguardo

Zelin muero, que en ella

la victoria aseguramos:

Ven con te aclama el mundo

Pacop
para azer
el mto

Roldan
~~ymor~~
~~Roldan~~

7
Luis. Llegó á mi vida el plaso
ma.fff. mucho fue que no me olieren
499. escondido estm alano
no dexen á lex Carreton
á Contento buirto y salto
venedores, y venidos
por el monte handan merclados
ya pienso q. estoy seguro
á buccax boy á mi Amo
para ver si es viuo ó muerto
y aqriel Cerro encumbraado
podré mirar la Campaña

Uero V. Detente infame Chauridano
Uart. muy buen arror no tenemos

que Caxa á martinaro
Uero V. Tente

Uart. Digo que no quiero

Uero V. Que dices?

Uart. me estoy buclando:

hombre, no ves que soy moro?

Uero V. Tu moro?

Uart. Tu primo hermano

Uero V. Como andar en ene trase?

Uart. Soy espia á ene Campo

Uero V. he á apunax ^{tatu} ^{de} ^{Madrid}

(vame y late de
adonde ena masa)

15

o harete 80 mil pedaron
a donde era?

vozes

maest. --- Oy me pierdo
yo de Madrid

2º

mozo 1º --- Puer villano

maest. --- Madrid, no es tierra amor.

mozo 1º --- Si tal; yo mas en el barrio
de la moxeria bicha

Moza
y 9º

maest. --- Borracho

no es mejor q. me cautiver?
quieres peden cien Ducados?

mozo 1º --- Mas gueto verte moxa

maest. --- Puer la diebre muye al Galgo

mozo 1º --- Cobarde, la espada buelver?

maest. --- Oy descortez

mozo 2º aff --- Ten el paro

maest. --- esto es malo fino a Christo
uno danado, otro braco?

mozo 2º --- he aprendete, que soy
ami Rey fino varallo

maest. --- muy fino, y otros mollexas

mozo 1º --- llevemole aque aguardamos

maest. --- Aqueste monillo inquieto

la Sama apaleta al Recaro (vame y Relin
Selba larga con el Monte y despño

1º. P. Mozo por
el verso labo donde
se va a encian
un tuerno

J. L. L. L.

~~///~~ Pillanos, como, à mi flexia
no os vendis puer de su inmenbio
yo mismo no estoy seguro.

J. L. L. L.

~~///~~ dexozados, y desechos
estamos: al monte

Celin

~~///~~ huido
porque el rayo à mi Arco
solo, ~~balta~~ a deslumbraos:
mas que me imponga el trofeo!
ò engañò de la fortuna
y que mudable es tu imperio
puer Hazen q. en las batallas,
fue Africa, rayo, y trueno;
para mejor desengañò,
se quedò en mis brazos muertos:

acora imponga Callando
porq. con este suero
no desmayen los Colados
puer todavia el encuentro
les duxa à la batalla

y solo para este efecto
su cuerpo entre aqueñas penas
ha ocultado mi remedio

J. L. L. L.

~~///~~ En nuestro el Campo ha quedado
mozo ~~///~~ Señor à tus pies ponemos
este Christiano cautivo:

Hacen los 2 señ.
q. traen a Mar
tuorzo

Celin --- En mi pena no sosiego

Moro 1.^o --- Del Campo parece espía

Marc --- No sino quexado y bueno

Moro 1.^o --- Llegue el villano à rendirme

Marc --- Detente esos flamencos

Moro 2.^o --- Llegue y no traque saliva

Marc --- Crec esos aguardenteros
que me Cuernas los bocados?
que me han & empalaxado:
yo señor:

Celin --- Es llevable

con los demás prisioneros
quitadle & mi presencia

Moro 1.^o --- Ya señor te obedecemos

Moro 2.^o --- Venya el Gallina

Marc --- La verdad

que de temor, y & miedo,

sin duda que questo mal

pues me han hechado à los peanos. Ultimamente

Celin --- Valgame alà; en gran cuidado
la muerte & dárón me ha puesto

pues si sin él bueluo à tuvez

tieme Conozido Negro

mi vida siendo estatuto

que elq. venido, è derecho

è sin su General, buelue,

en theatro Infame el Cuello
ofiere a la torpe afrenta
don infeliz bitupexio
y con mar Varon aora
pues tunc Reconociendo
que Otazon, y Jo siempre juntos
Competimos el fereps
De Aminda podria pensar
que ami embidia el veneno
pudo ocasionar su muerte
deuente que aun mismo tiempo
la preuencion de este agrauio
y el Vigor de aquel precepto
a mi vida amenazando
estan el seguro riesgo:
lances son de la fortuna
cuya variedad no temo
buen me ha de valer la industria
y la verdad: mas que veo?
que valiente un español
con los mios embistiendo
se arroja ciegos al peligro

17
G. ym^{on}
por elm^{te}

ponencia de aquel monte
Con gallardia y denuedo

(Salen
ximen
80 por
elm^{te})

dando admiracion y exemplo

En Luis. 2.
Christiano, cayendo

Luis. ~~XX~~ Barvaxa Camalla espera
mas tutezando, y Cayendo
en mi furia:

Celin. ... Hombre levanta

Celin. Soy, que Cuerdo à Cuerdo
contigo he de Combatir
que con ventala en el suelo
no he de matarte

Luis. ... hi yo

vida que es muerte apetezco
[a vil deonax, tus memorias
me obligan à este despeño
y pues me han de cautivar
mas quierxo morir ximondo

Celin. ... Detente asombro ilusion

Luis. ... Asombro soy de mi mismo

Celin. ... Hazen pues tu en este tra/c^o
señor, tu vivo y te mueras?

Como:

Luis. ... No con este nombre
infamez mi noble aliento
En Luis Dionis me nombro
Cuido Yuste nacimiento

que a la fuerza de este acero / perdereis todos la vida
por lo en vano blasenar necio, que osamos mucho
Luis = que y mporta +

à Camilla, y à Leon
 à dado lauxon eternon:
 y Cumpliendo con mi sangre
 morir solamente espero
 antes que quedax Verrido:

Celin... ¿Que escucho? valgame el Cielo
 ni en la voz ni en las acciones
 ni en el rostro ni en el cuerpo
 uno de otro distingop
 tanto que à dudax me atrevo
 si es aqueño el Itarèn vivo
 ò aquel el español muerto
 este es de maravallera
 el mas desuado, y nueuo
 prodigio que en sus amales
 fia à la memoria el tiempo
 y mi discurso à penado
 el mas admirable empeño
 que hayan visto las edades
 si este hombre ayuda mi intento
 y adelanta con el arte
 cernir fortunar el peso
 noble español, pues conozco
 que es imposible à tu esfuerzo
 el escapax con la vida
 à la accion ò por lo menos
 quedax misero cautivo
 à la ignominia de un Nino

Ce

Su

Ce

Su

Ce

Ce

Ce

lastimado & tu brio
proponer quisiera un medio
conq. no solo librases
tu vida & cautiverio;
sino que à sublime esfera
budiexa ser que tu alienas
te le bante à una fortuna
digna & al nombre eterno

Quij... Que fortuna puede haver
que mi alivo pensamiento
no la imagine posible
ayrante del noble Compenio
conque nacio mi Nadia
que es tanta q. acá en mi pecho
por limitado Orbedale
tiene esta prision del Cuerpo.

Celin... Con su Razon facilmente
vey mi industria disponiendo
tus vizaxias me inclinan
y à tu animo inflexo
la noble sangre heredada
que tienes de Cavallero.

Quij... Desde que he sido infelice
à la fortuna no temo.

3 Celin... Ven acá, tendrás valor

para:
Luis... Ponque.

Celin... O un Reyno
o un Principe soberano
y por un Corona, y Letra
de tumor?

Luis... Quando esto fuere
posible; no solo agüero
mas tambien de todo el orbe
devestimara el Gobierno
por no faltari á mi ley
cuya verdad amo y precio
mas que la vida

Celin... No estorva
lo que propongo; es intento;
que esto tu ley no lo impide

Luis... Pues como puede ser esto?

Celin... Estarien que era el General
de esta Armada; en este encuentro
hà muerto cuya desdicha
hà ocultado mi silencio
porq^o no se acobardare
mi gente, y en ti los Cielos
han puesto tal semejanza
que á los dos no diferencia

cuya verdad Conoziste
quando por su nombre mismo
te nombre, y es un prodigio
que à todo enarecimiento
expede: que si ~~en~~ las Almas
huiera algun parentesco
dixera que un alma misma
animaba à dos sujetos.

Luis... tanto se me parecia?

Celin... mixta como estando muerto
aun tu misma forma tiene

Luis... valgame todo mi aliento
ya tu intento he conocido

Celin... Pues si conoces mi intento
M. Luis logia una Corona
que se te ofrezca sin riesgo

Luis... Y è esto que se te sigue?

Celin... dos dichas aun mismo tiempo

Luis... Quales son?

Celin... Es la primera
que Starén estava dispuesto
à Casarse con Caminda
q. es su hermana del Rey
à cuya uelad aspira
mi Amor, pues Reconociendo

en ti en despeggo Constante
 por lo que toca al precepto
 O tu Rey es fuerza entonces
 que obligada a los Extremos
 o mi finera me de
 la mano & espada haciendo
 en diligencias tu apoyo
 las ~~partes~~ ^{veces} de aqueño empleo

Suiv... La otra qual es?

Celin... Torax

los seguros privilegios
 & tu privanza, y tambien
 el escusarme con el Reygo
 en que se halla aqui mi vida
 si acaso sin darme buelto
 que no es la menor dedicha

Suiv... No se que en el alma siento

que se me ofrese apacible
 la accion & tan arduo empeno

pues la suerte lo dispone
 sin duda algun gran misterio

ay oculto en este Caso

Un tropel de pensamientos
es toda mi fantasía
ahora bien yo me vuelvo
que no ha de estar tan atado
el discurso al futo freno
de la Razon, que una vez
no fue el orado, el cuerdo
algo de la Contingencia
en los humanos sucesos
Y si à mi fee no se opone
ente arxos yo que pierdo
en apuxar del destino
los escondidos secretos.

[que se yo si alguna dicha
que ignoro se encubre en esto,
y si algun dano tambien
de avombro abismos navego

Celin... A una dicha te suspender?

Luis... Pues Zelin,

la empresa azepto

Celin... Pues yo me encargo con la Armada
 a questeos Maiores Comendos
 te instruire conuestro Fien
 practicando, y aduirtiendos
 por menor las Circunstancias
 para que tenga tu ingenio
 y mi industria el feliz logro
 a la dicha q. emprendermos.

(Voces 2)

Luis... Ociosa es la prevención
 pues desde niño viviendo
 en orán; tu lengua se
 meja que la que profeso

Holanda
 Monon
~~Vozes~~

Celin... todo lo ha dispuesto el abo
 como pudiera el deseo

Dona ~~A~~ El General no parece
 sin duda alguna q. es muerto

Celin... M. Luis, mi gente se acerca

Luis... Pues que ordenas?

Celin... Que no es tiempo
 a dilatarlo, al instante
 a queste Cadaveras yento
 te munda el fin/ido cafe

Luis... bien dices ya te obedezco (Vozes)

Celin... a obrar Comienre mi industria

que en admiracion suplen
el mundo ha oren thesaur.

En y

de este dichos trofeo

pues no acabo el docto estudio
de matuxalera atento

hizo un cuerpo de dos almas

y una bor de dos arenton

en este Espanol, y daron

deua à Arminda mi deseo

este ciudado amoroso

que Artifice de si mismo

me asegura esta esperanza

pues fuera un delito nuevo

no emprender esta ventura

dando el Cielo este instrumento. + affecto

Todon. - A. burguemon todo el Caporano
de la Campaña.

Celin... Que es esto?

Imono 1.º. Senon todon los Soldados
ya que han vencido el encuentro
queriendo de la victoria
oy dar al General nuestro
el parabien; no le hallamos
conque se tiene por Ciego

que entre el militar tumulto
se ha quedado, muerto, è puto
esta es la voz que ha corrido
por cuiu Taron haremos
la diligencia en buscarle

Celin... ¿quien tan vil devariento
ha nacido? quien pronuncia
tan infame atrevimiento?

mozo 1º... Todo el campo

Celin... Ca Callad

no irriteis mi enojo Ciego
pase la voz que es engano
y un error sin fundamento

Luis... // Y que à pesar de la envidia
aun vive Arén q no es muerto

[C.º Luis Julleros
y desde aquí en
toda la comedia]

Celin... Dame gran Señor tus plantas

Luis... mi amor à tus brazos deuo

Celin... Que vivas Starén decid todos.

Todos... Viva, pues vivo le vemos.

Luis... Amigos, dudo aplauso
la finera ni agradecerlo

[y pues que de esta vacalla

he logrado el venacimiento

à embarcarse marche el campo
9.º ~~de u entran en tener puerto~~
~~que pinto en buena espesa~~

lleva de justas despojos
entran triunfando y viniendo

Celin... bien finje de ena vez logro
todo el fin de mis intentos.
pues llevo un amigo mío
quando un Competidor mien

Luis... à embarcar solandm mío
Ea temer mío aliento
que aumq. en ene traxe indigno
bastardo mata de pecho
la vil fortuna me vlexa
à pejar de su desprecio
sinduda he de hacer con él
un grande servicio al Cielo.

Celin... Vamon Señor: pero escucha.

Luis... No ay q. escuchas, ya te entiendo

Celin... lograre nuestro designio

Luis... tuvo es ya quanto podes

Celin... tu valor lo ha merecido

la mano lorda non demor

20
Dⁿ Luis -- de nuestra amistad Conforme
Será de entrambos al Cielo.

Celin -- Pues Don Luis, Valor y yndustria

Dⁿ Luis -- Celin, Cordura y silencio.

D^{ño} y fueras ~~dos~~ Viva el valeroso hacen
Viva el Gran Caudillo nuestro

Dⁿ Luis -- La valor, prosigamos
(Pues mi patria no puedo
bolber, por mi honor perdido)
el mas extraño, mas nuevo
Sucero que el mundo ha visto;
para que celebre el tiempo,
el Parecido de tenez,
a los Siglos Venideros.

fin de la Jorn.^a 1.^a

Yo el Lic.^{do} Dⁿ Thomas Antonio
Fuentes Rio, Cherr. Vicario de esta
Villa de Madrid y su Partido R^{do}
Por la presente y lo que años toca

Concedemos licencia para que
en los Coliseos de Comedias de esta
Corte se pueda Repre.^{ar} la Come-
dia ar.^{te} Titulada, el Parecido
de Tunex, atento que de nra orden
anda vista y reconocida y que
no contiene Cosa opuesta a nra
santa fe y buena Excmbr.^o
Madrid y Agosto once de mill
setecientos setenta y quatro =

Luz. de Fuentey

do
Loxuntran.

Antonio de Torres

de Repre.^{ar}

Madrid 1^{to} 11 de 1774

29

Pase al Sr. ^{mpde} Sr. Sebastian Puerto
Palanco, p. ^{mpde} Sr. Herrero
Palanco

En cumplimiento del orden q^o antecede he
leído la Comedia adjunta intitulada
El Parecido de Tenes. Y me contiene como opor-
ta a una Vta. Lee, y buenas costumbres, por
lo que se puede conceder la Licencia neces-
ria para que se represente: Pasa lo Suo
Madrid 1 Agosto 14 de 1774

p. Sebastian Puerto Palanco
Madrid 1^{to} 16 de 1774

(Aprobare)

Palanco
mda 27 de 1^{to} 1775

Pueda representarse

Ayuntamiento de Palanco



Ayuntamiento de Madrid

1200005838

Leg.^o 27 El Parecido de tinez
Jornada 2.^a

Tea 1-53-1, C

En 2º y Monos
por el patio,
y Cantibos

29

T

Segunda Tomada de Barai'do de tunca

Salen lorsque buidieren de acompañamiento Armin
da, fatima, Muley y Celin

Airio

Munica. Enora felice bença
para honra & bexberia
Starén que estuendos d'ullarte
trueca en alayor de Arminda

Muley. Vença en hora dichosa
à los alayor desu bella esposa
Starén, à quien el max inobediente
humillò los expullor desu frente

Armin. Enora felice bença
y el alma entze mis brazos le buevenga
el premio à su victoria
siendo mi amor, laurel à tanta gloria
y el Cielo acaue ya, con breves platon
bues las almas juntò; & humix los lazon.

Muley. Y bues à ~~este~~ ^{aqueste sitio conducido} ~~Starén bexdo, y herido~~
llega ya con ablaus merecido
y me ne el eto max cial
~~corred a Fortia inoexamente~~
para q. el airt sus victorias quento

Marcha

Munica. Enora felice llegue V.^a

J. G. Ruiz. Escribo
y acompanya
mientos

Quir. Verax .u. benumora mano es ley forzosa

Quir. . . . noble mazi Celin, y soy tu Amigo
y pues de tu amistad tanto me obligo
no temar que al tocar la luz q. veo
yo los brazos pondre por tu el deseo

Ammin... Los brazos en preveings mas Constante
mas fina, mas atenta, y mas amante:
que ^{de} dar velos me con^{tra} esta ausencia!

Celin.... Gyer. ya en sus alago. *Ayuntamiento de Madrid*

as menester cuidar de los oídos:
esta

Luj. Yo saldré conredon de la vacalla

Celin. Procura a sequedades desemplalla.

Luj. Yo como indigno a tantas honrras, no hallo
como desax las leyes de vacallo.

Muley. Yo a vion pies para mayor empeno
on doy muestras de dudar a mi Dueno
y no dudé jamas que vno bazo
a tantas dichas abreviara el plazo.

Luj. Bien es one?

Celin. Muley, siempe on ha sido
afecto, y es vacallo agradecido.

Luj. Muley, vno lugar sea a mi pecho,
pues que vive de vos, tan satisfecho.

Muley. Soad semon de aqueño imperio q'ano
puesq. su dexo pone en via mano
axminda generosa

con el nombre feliz de vna espora

Axm. la alexia es Comun; y satisfecho
el Reyno, aprende aplausos en mi pecho,
pero aora, ninguno

on hable que a mi amor sea importuno,
que no quiere dar parte a quene dia

adicha q. ha nacido para mia

Luis... despus de tan inforta y larga ausencia
Amor senora si me dais licencia
Nixaxme pretendo.

Celin... Asi me obliga

Luis... à aliviar el Canancio y la fatiga
de tan prolija cunq. Felis baxada

Uamin... No jurgue q. enaxia ya aliviada
vuesta fatiga solo con mi vista

Luis... no hay modo conq. el pecho se Nixia
à un achaque cruel, aun accidente
cuyo rigor paslo no conviene
al alma un breve instante de alegria
y es tal mi desigual melancolia
y de Consuelo vive tan aferra
que el gusto se dà fuerza à la berra.

Amor senora dexa à v. A

porque à solas alla con mi tristesa
solo me ofendexa la perra mia
y aqui el perax me ofende y la alegria

Uamin... mi quesa impide lo q. el alma siente
al veron padecer tanto accidente
mas por si admite tieguas no tormento
la musica ordinarica con su acento

Ca acompame Uamin vna Armonia

Ayuntamiento de Madrid

Y pora lo mas me amoro.
Y mas me ofendexa. Cere esta
y ven q. no e de estar a vicio / lo
de uen tan m. en / p. p. p.
de ofendo. ofenden con dolor
de gusto.

Luis... Cavi imposible miro mi alegría
Musica... Enora felice benga &^a

Vase con la Musica y Acompañamiento Plaus

Armin... Celin, que achague Violento
es este, q' à Starèn le prua
dejusto, y le hace que viva
mal hallado en el Convento.
saveri vos de que naciò
i de que causa procede?

5^{to} 725^{to}

Celin... Nadie dexarlo puede
señora mejor que yo:
desde que en tierra saltamos
de España; le diò este mal
con impulso tan mortab
que de su vida dudamos
y a la perra el desdenn
le obligò à tanto Miedo
que yo mil vezes le miro
y pienso que no es Starèn
Pero en su rigor esquivo
siempre fino le avirta
y sino fuxa por mí
nunca vos le viexais viuo

Y quando, mas me amano:
una me obligo, exore esta
me obligo, me obligo, me obligo

pero tan dura porfia
 no hallé causa á su tormento
 conque es muy claro argumento
 que es grave melancolia
 nacida de enfermedad
 y mientras no se termina
 pide larga medicina
 su prolija gravedad
 aung. ya tu afecto tierno
 tanto mal sabría borrar

Celin. ~~¡~~ Vaya el Pícaro á varrón
 Mast. Vaya tu alma al infierno
 Armin. -- ¡Pues es agüero!

(Zulema y Mast. se van)
 de rano

Celin. algún Cautivo
 tenía, á los que ^{ha} arrasado
 tu Armada, que oy se han Contado
 y es su numero expresivo
 Pero de toda la presa
 una Cautiva te alauo
 de quien puede ser esclavo
 el Sol que tus lunas besa
 que en el traje que traia
 y en su honrada gravedad
 amar de un gran ueludo
 ser noble se conocia

5
Que como se que te agradas
tanto de Cautivar vellas
y que gustas de temellas
entre las demas Criadas
he dicho que te la den;

su hexmana es superior
y lo que tiene mejor
es que no la avirra Haen
porq. los dos han venido
en dos distintos vases
mas siempre a sus qn fier
con su objeto humiliar sido

Ham... Mucho gustare de Vella:

Celin... Ya la he mandado traer

mas... Pero yo no se barrer

Zulem... Tienen la escoba, o con ella
barran

Celin... Porque es la porfia?

Zulem... Sue barrer le estan diciendo.

Mat... Yo aquella escoba no entiendo

Celin... pues porque?

Mat... Es de algaradía

Cule... No escuara con diubaxar,

vaxar, y el boca Calian

Mat... Yo no se mas que Ngan

Cule... ¿que Ngan?

V. Maestre
Culema

Ust... Los garrateros

Culem... Com. Ngax?

Ust... Con veven

& lo que nos planto

Culem... Oño tambien lo hasen yo
quando Mahoma no ben

Ust... Esta escoba, peca tu alma
el palma era mas decente

Culem... quando vaxxex lindamente
entonces llevar el palma

Celin... La Myra esta aqui Christiano

Ust... Yo confieso que lo exie
deme via Alteza el pie
por lo que vale una mano
que era velado peregrina
con nadie sea tirana

Armin... Yo esclavo, soy muy humana

Ust... Pues yo n Turquie por diuina
mas q me traten mandan

Celin... Como aqui en nobleza enciexas
Cres muy noble en tu tierra?

Ust... Esa es gran ventualidad
yo, pues tengo & derillo.

Soy, y que es ciento advenido
 a la nata de Madrid

Celin... Como?

Uast... Nari en el Varguillo
 y mi Padre (esto es maior)
 don grandes mato à porfia
 y se pario à otro dia

Celin... Pues como fue?

Uast... Ora Doctor:
 y mi abuelo à trache, y moche
 con su limonera, y su vaxa
 limpiò à Madrid

Celin... Ora rara!

Uast... buscaba tuapor de noche

Uamin... No se yo que Calidad
 aquero que desir tiene
 pero traxaron Conviene
 meter y asi le llevad
 al quarto de Stasen y alli
 asiuta à enviarle fiel:
 ve tu facimma con el.

Uati... No me ha praxerido à mi
 el dicho Christiano mal:
 vamos daqui Señor mio

Uam... dile que yo se le embio

por ser hombre principal.

Cule.... Principal, y enax bufon?

Fati.... Sigueme, y vamon a aqui

Uauet.... La morilla es asi, anxi

Fati.... El es brauo picaaron

Culem.... Andax, que enax en mal galgo

maet.... Ya no soy de tu familia

Cule.... No mixax a fatimilia

porq. tu llevar con algo Crane

Amin... Celin, a Hazen el achague

si mi vida le Remedia

por la ruya la dare

gustora, alegre, y Contenta

Celin... faltan mas penas amor? Cap.^{te}

dixeieme, que fino atienda

a su Salud?

Amin... si Celin

porque ena mi vida en ella

porque por Dueño le estimo

Celin... Cno es lo que me atormenta Cap.^{te}

toda el alma

Amin... Sue desir?

Celin... Sue aquella cautiva bella

que or hi dicho; si gustair

llegara.

~~Entrara~~ a vexo.

Ayuntamiento de Madrid

Armin... Mi perra
diventire con la ruia:
decid que ~~llegue~~

Celin... Ya ~~esta~~ llega
à esso pie

Leon... ~~Señora~~ Dardichas mias
muy cobarde es una fuxra
pues no me acabas la vida
quando en mi, no hay resistencia

Celin... llega à las plantas de Arminda

Leon... Señora à esas plantas vellar
esta quien siendo cautiva
es feliz por serlo nuestra

Armin... bien Celin me emaxeréis
su veldad; y es bien que tenga
mucho lugar en mi agrado
abra del suelo, y tu perra
no piense q. ~~es~~ cautiva
quando mi fauor te alienta

Leon... Señora con tu fauor
ya se hà mudado mi estrella
que tan noble cautiverio
yo misma me loclifera

Armin... bien merereis mi Carino
tu veldad, y ~~tu~~ modestia

porq. una mujer hermosa
adonde quiera que llega
vivea siempre en su favor
Cartas de Sacralera.
Como te llamas?

Leon ---- Leonor,

y cautivo en Cartafena
porq. el amor de mi esposo
me hizo seguirle, y la adversa
fortuna quiere indignada
que para siempre le pierda

Amin -- Amor tienes, y es tu esposo
la causa de tu tristora?

pues yo con mayor Varon
el favor en mi grangear
porq. yo amo, y es mi esposo
quien da principio à mi queja
y aunque somos tan distantes
que exes esclava, y yo Reyna
se huyen nuestros Corazones
alia con virtud secreta
porq. son en cierto modo
una suerte, nuestras penas

Alin -- La injusta melancolia
de Tarion; hence aumenta vella

Amir... Cote, por si se me olvida
la Culpa de Otaren mi acucada

Leon... Tanto esta, quien viene a ser
espero a via Altera.

cierto que su enfermedad
no se libra a su orea
injustamente procede
que el Cielo de tu belleria
como podexoro inclina
y como blando sueta.

Ami-- Leonor, no es ser mi Cautiva
te cueste el ser disonfexa;
que para estimarte yo,
vanta tu uelada modesta,
y para q. des principio
al amor que en ^{mi} te espera
ten a avistarme en los banos
entre otras Cautivas bellas
q. a ese efecto destinadas
coniquen ena finera
y Cice tu que en mi Amor
siempre has ser la primera

Leon... Señora a tantos fauores
rendida or da la respuesta
mi humildad porq. ella sola

mexerexolla pudrixa
Hamín... I ven relin, id à vex
si la triñtera violenta
dixtarèn su rigon aplaca.

Celin... Yo harè luego lo que dixen
vuestra Altera; mas espere
que no es rason que merezca
este cuidado; quien siendo
dueño de esa mano bella;
con el achaque de triñte
dà ocasion à que le tenga.

Ham... Si es enfermedad, no es culpa
y quando delito fuera;
nadie praxa conoze, lo
sino yo, tiene licencia

Celi... Este es amor de buallo:

Ham... El dueño es una hypuerna:
ven deomon:

Don... Ya yo te rigo

Celin... El alma à su lura se riega (ap.)

Ham... Yo harer lo que os he dicho

Celi... Quando el Cielo à V. A.

10

gn
2/2

20

vanne, y sale M. duis Sazon

9

Quien haoran heredado
tan raras, y tan diversas
fortunas, tanto, sucesor
como el discurso me cigan?

No mate à un hombre, à quien vi
entre Carinorias muestras
con Leonor; ~~que yo amaba,~~
~~que yo amaba,~~ ~~que yo amaba,~~

Con tan Constante finera
que equivocadas las almas
eran las dos de qualquiera:

Leonor; pero à vil memoria
como entre el enojo, mezclas
el amor, que disfarzado
para entre la propia ofensa
ni aun para batalla mal
que de mi memoria Ciega
no puede ser que se alague
quando surge que se venga.

No para mas Confusion
cénido de la Diadema
Ni en el mismo aplauso
mayores dudas me dexan:
si quiero librarme, hallo
Cerradas todas las puertas

5^{to} 9^a

Leonor, a quien yo amaba, me a suenda

à la fupa porque es
mi libertad mi cadema:
que he de hacer?

fati. ~~XXX~~ Cuxa Chixtians
y aguardate aqui à la puerta
hara que llejax te mande
el prinripe à su presencia

(S. Fatima y
Mastuerzo)

maut. O que toruelo que tiene
el hipo de una poderna:

fati... Señor la Reyna te embia
este esclavo porq. pienza
q. es digno de tu persona
por ser muy noble en su tierra

maut... Asi tengax la salud

Qui... Siempre de hominaxme se precia
adonde queda?

fati... En los baños
acaio te haxer de nueua?

no saber que siempre queta
entre sus cautivas vellas
defonden con sus Chixtiales
lo perado de la ciesta?

parece que enax pasmado
ana el dax no se te acuerda

8
y ya no sabes qual es
tu faldriquera derecha:

10

no te acuerdas que me dadas
mil Coras, y yo muy sespa
con la mano de doctor
te pescaba la moneda?

pues como aqui te has mudado?

Quir... la furra semitrincozas
hase que semi me olvide;
vete, y dirasle a la Reyna
que estimo mucho el fauor
Y a este Cautivo, que venga
le diras:

fati. * Llego Cautivo

que ya el Principe te espera
y a mas vez que me enamoras
y mi esposo si Rucias
seras.

mar... Rucias deti

fati... Dize que lo traxas (vase)

mar... a perria

quien te espere en Madrid
en una Comendador?

Gran Principe ya q el furo

Se esclauo aqui me imponeis
à v^{ra} plantar terreis
on tan grande Cavallero
que no le havió mayor
en España, ni en Ambexes

Luis... tan gran Cavallero ex^o.

Mart... El es: D. Luis, mi Señor.

Luis... Quitá Necio.

Mart... buen despracho;

compidome há las narices!

Luis... ¿Que es lo que quierex, que dixer?

Mart... ¿Que exes tu

Luis... Quitá borracho.

como anexo/ado te atreves

tan descompuesto à enojarme?

Mart... lo niegas por no pagarme
las Raciones que me debes?

Luis... ¿Loco ent^o u deslumbrao

Mart... Yo pienso que dixer bien

porq. Pírripe y Harén

y con Arminda Casado

no Cave: en ^{vano lo dudo} ~~en vano lo pongo~~

no es él, yo estoy hecho un Cuero.

Luis... En fin tan gran Cavallero

exes tu?

mart... Como Bermudo

luj... Y á quien parece mi brio?

mart... Cier Nacido notorio

luj... De quien?

mart... De 3.^a luj Olorio

un Criado antiguo mio

luj... Tu Criado?

mart... Que te confiesas?

luj... Pues como á denia te poner
que te delle las Naciones

mart... Dijelas adelantadas

luj... Ya he entendido yo tu oficio

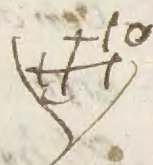
mart... A darte gusto me esfuerzo

luj... Y dime agüeno Martuerno

mart... Yo he apendex el juicio
el es pelea el alma mia
acaua de declararte

luj... mas q. tiempo a mararte?

mart... No es él; mas quien le diria
mi nombre, quando le tuerno
pero estan Moros contrarios
como son tan Arbolarios
conozen luego el Martuerno



61
Luis... Mautuexas tu amo murio

que era à mi muy parecido
ya todo lo hemor sacido
pero deti gusto yo
junque à engañarme te inclinas

maft... mucho detu amor me obligo

Luis... Ven di curriendo con migo

esfor ameno sardines

maft... El ha de bolverme loco (Entrar y salir)

Luis... Contigo alivio el peyar

maft... El es hasta en el andar

Luis... Fue dices?

maft... acá es un poco

Luis... ~~Sigue me por ena cimena~~

Florida estancia que ves (Vase)

maft... diga aquel bechán à pie

esto el demonio lo ordena

por rapexme Vnegax

pero encomiendome à Dios

y voy con él.

Culem... ~~temex vos~~

maft... Porque?

Culem... No poder entrar

porq. estax Reyna bñando

(S. Tulerma)

6/ y banan Cautivas bellas
y nadie sino es Uzen
tenen licencia de bexlar

12

mar.... digo que no quiero enaxar

Cule.... no sino haren Muertencia
y de un taso q. he de dante
hechar al suelo Cavora

mayt.... muy fuerre biene ene taso
havia llorado en la tierra

Cule.... Haren buela de el Alfanz?

mayt.... avexle mi alma tiembles

Cule.... Veale que rex de Dammarco

mayt.... aunque fuera de estamena

Cule.... Vaniax mar de veinte puntas

y rex grande gueto el vealar
estax limpiar por acá

que alla en Madrid estax puercas

mayt.... miente tu Pdre, y tu Madre

y la Galza de tu abuela

porq. en Madrid las mujeres

sin extremos ni quimeras

son limpiar, y mas q. limpiar

y los sentidos se elevan

2^o
✓

no ay en Italia, ni en Francia
ni en Turquia, ni en Venecia
mujeres que las igualen
en arreo, y en limpieza
assi ellas fueran seguras
como son famosas ellas.

Culem--- Pues verro, andax a Madrid
que si allã las damas sellas
tenen Compuesta la cara
no tenen siempre con buelta vale
mart--- Eso es lo mejor que tienen

Celin ~~///~~ Sue mal el pecho sonaja (P. Celin)
y entre dudas, y temores
todo me acurta, y me inquieta,
Cautivo, donde enã estarẽ.

mart--- a los vanos de la Ryma
se enraio

Celin--- dichoso èl, que tiene
essa finta licencia
y infeliz yo que en èl golpe
de tan dudosa tormenta
la tabla que al mar axxoso
es la misma q. me amenaza

13
pues temo q. este Chivriano
llorado de la grandera
y de la veldad del mundo: =

pexo el viene

Pr
Luij
179

El alma ciega atenta
la mayor beldad ha visto
que cupo en humana idea;
Celin mucho estimo verte
para poderte dar Cuentas
de un deseo, de un anhelo,
de un dolor que el alma ha
~~que nuevamente se abre~~
en mi pecho

Celin... El vio sin duda
las alces de Aminda vella
y su beldad sin Raro
le venio sin Ristancia

Luij... Cautivo vete
mari... obedecio

y por servirte me fuera
a Roma

Luij... Celin, amigo,
yo vi la mayor bellera
que humano ojo han visto
bien que de su rostro apenas
vi explicada la hermosura

Uare

que al aire sueltas las trenzas
menor distinta la harian
no la harian menor bella

Celin... Luego no es Arminda?

Luis... No.

Celin... Pues laque quisiere sea

Luis... O una hermosa cautiva
o la niue hermosa arienta
del sol hermoso desprecia
en cuiu fabrica bella
parece que se esmore
la sabia naturalera.

Celin... Mucho Christiano te estimo
que fino no te atrevieses
a bex la beldad de Arminda
que el pecho mas libre bexa
aqueza hermosa cautiva
pues que bien no la bexas
sin duda es una q. yo
por ser su hermosa fenix
de perfeccion; le di a Arminda;
y esta, pues que tu la quixes
al tiempo que entre los dos
se disponga que te ausentes

(pues que ya sin culpa mia
 hareis en mi dicha puedes)
 te la llevaras contigo;
 y pues que nadie Comprehende
 nuestro engano, el inte tu
 y llevarla sewin puede
 de Causa paraq. crea
 Axminda, q tu imprudente
 de la esclava enamorado
 a su mano la prefieres
 y que por ella la patria
 y la Ley desax Ruelsen.

Luy... dices bien, y porq. amor
 es siempre muy impaciente
 te tu imaginando el modo.

Celin... Si hare; mas la esclava bien
 discutiendo los Taxdines
 pero aung es hermosa, adviente
 que es mucho mas bella Axminda
 y perdoname que en este
 lance es fuerza disgustarte
 porq. si la alavo puedes

72
 (2^a)

tenex zelo, y sino,
deproexo me combenies
y puer no puedo escusarlo
entre extramur diferentes
que quedes quieris ofendido
y no que zeloso quedes

Luis. ... Eso es vengando

Celin. ... Es derriue

que puedas muy facilmente
sin ofender a mi dama
alabar laque tu quierex

Luis. ... Si mas ^{mi} amor ~~es~~ tan grande: :-

Celin. ... Mira que la esclaua tiene

Leon. // Que buesque Axminda, me manda
429. // al Principe, y que es agüeno
me han dicho

Luis. ... Ya mi dero
ignoradas dichas niente

Leon. // Yo le hablo
habla la quiero

Luis. ... ~~Yo le hablo~~

Leon. // Cielos no es mi esposo este?

Luis. ... Cielos no es ena Leonor?

Leon. // Pero como se lo puede
siendo Principe, y de Axminda
Esposo? mi engano? ^{de Madrid}

(Canto y l.
Leonor)

duiv... Ella es sin duda, que enaia ^{Cap.}
 burbada, y suspena al verme
 es indicio a que es ella
 pero la prueva mas fuerte
 consiste en q. ~~se~~
~~se que su infame hexmonia~~
 q. el pecho me aindiere
 que como estoy hecho à amarla
 y vieta Confusamente
 ignoraba su exacción
 fue muy facil el venaxme
 porq. al mirar su bellera
 por mas q. al alma le pere
 vi, en ella lo que me agrada
 y no vi, lo que me ofende.

Leon... Señor Arminio me embia
 à saven que enado tiemo
 vna enfermedad.

duiv... mi pena

jamas ha sido tan fuerte...

Leon... Ya le quisiera llevar
 otra nueva mas alegre
 mas dixè lo que desir
 apenar el pecho puede ^{Cap.}
 Criar el tiemo llanto

que paraq.^o se me acuerde
mi esposo hi vino en Harém (Uora
la copia que me le ofrese
Quir. -- ~~Desa~~ buey pong Uorair Decid?

Leon. -- Porque mi desdicha quiere
que en vos halle nuevas causas
que me aflijan y atormenten.

Quir. -- En mi? apuxemos honox Cap.^o
si alguna disculpa tiene
que despues me queda tiempo
para matarla; y que os muebe
al llanto?

Leon. -- El ver que a mi esposo
Matair tan viuamente
que deva contra vos mismo
agui hi menester valerme

Quir. -- tanto le amair?

Leon. -- mas que al alma.

Quir. -- Si el os ama assi, muy breve
serà vuestro cautiverio
pues con vos fino igualmente
os daxà la libertad.
aunq.^o la suya le quierde

Don... mi perra es, que yo le adoro
y que el Señor, me aborrezca
sino es que de engañado
Uxo su error imprudente

Luy... Ol or aborrezca à vos?

Don... Co porq. engañado entiendo
que le ofendi, mas mi perra
no es Váron venon que or Cuente
y avri or desare.

Luy... No or bair
que antes las cosas alegres
me entristeceren; Reflexione
que engano pudo moverle
à pensar que le ofendia?

Don... Son mis desdichas Cautelas
yo le amaba como al alma
y el armi, sino es que mienten
fineras, q. à tanto dias
mis experiencias le devien
tenia mi esposo un hermano
que viviendo de él aiente
imposiblemente to vino rid

(ay infeliza) Llegando à verme
el amor del parentesco
hizo que à mi brason llegue
violè mi esposo, y tanpoco
à su hermano dió la muerte
y lo tuiste.

Luy. --- Ay tal desdicha
que sea mi pena tan fuerte
tan contraria mi fortuna
y mi estrella tan rebelde
que quando llego à saber
que mi esposa no me ofende
el desbrax yó mi honra
mi misma sangre me cuente.

Leon. --- Segui à mi esposo vuelta
teniendo en poco la muerte
y me cautivo ^{ya} la armada
de muerto que el alma siente
aquel desonra que sufre
y esta pena que padere.

Luy. --- ~~Fuera es q el pecho se alegre.~~
~~Fuera es q el pecho se alegre.~~
Fuera es q el pecho se alegre.
Cautiva, ¡el alma en albricias!

17
22
Ja
Talarse del pecho quiere,
muriendo estor por dexarla
que soy yo; mas lengua tente...

Quo tan presto te declaras?

Christiana, tu dicha tienes
en tu mano, y con mi amor
en mendax tu estrella puedes;
yo te adoro, à un favor tuis
años que mi imperio trueque

Leo... Venia Altera no se came
porque exar finera pierde
que antes yo me quitare
la vida vaxuamente
que lleque à dar à nur que
ni aun el alivio mas leve.

Quij... Puer siemdo tan parecido
à tu espora; no te mueve
vra tan gran semejanza
como aora me encarece?

Leo... Eso es señor lo que mas
me esponta, y me detiene
porq. allo en Vos su Rexato.

no da da mas tan mtiempo = un terhoq e no puede =
dona por mat q por todo = me quedo moria mente
da minas tu finera; y cum phie de esta viente
con el pecho q a adora;

y con neutrales pincher
si me acuerda que le quiero
me dice que le respete
y así quando llego a ver
entre afectos diferentes
si tengo quien me provoquo
tambien tengo quien me enfrente

Arminio. Desu salud en fexias (al. vano)
y 29^a la Corona he disponete.

pa Hazien; mas el ena aqui
cuxiora mi amor le ariente:

Luy. Cautiva tanto te abroxo
que dueño del alma eres;
tu eres la estrella que sigo
y eres la luz que me enciende

Arminio. No me parese muy mal
ya el Principe se divierte

Luy. No te enofar, y oye ~~ah~~ aora
esto que desuxte quiere
mi amor; todas mis buiteras
de tu hermosura proceden;
Fu eres quien me tiene fuerte
por ti el Corazon padere

aun mas de lo que imaginar
 por causas que tu no entiendes
 Leon... Desdame, no hayas q. en irar
 mis humildades se truequen

Amin // De los celos estoy sabiendo
 arder el pecho muerden

Luj... Yo te sacare de aqui
 y a España en union al que
 te llevaré, despreciando
 por ti Retos, y Laureles;

Leon... y Arminda :-

Arminda // Ya está escuchando
 y agravio tan desconocer
 en una alborada vida
 hará que luego se vomiten;
 como traidor, como infame
 como inconstante, y albe,
 finis para mi trinterar
 q. de mi d'ella prosedon?
 Yo haré quitarte la vida
 que el enojo que me mueve
 ha de comenzar mi amor
 en venganzas mas crueles

Luis... Señora...

Amin... Ya no hay Señora
que aún tus disculpas me ofenden
Tú Cautiva infeliz
vete de mis ojos vete:
rino quieres que en tu vida
mi suceso aiger se venga

Leon... Antes pues que lo escuchaste
le debes a mis deberes
quedax muy agradecida

Claminda... Si Celos nada agradecien
vete no ixites mi enojo

Leon... Voyme por obedecerte (vase)

Luis... Yo tambien

Amin... Eso es fate
bias ella.

Luis... El alma me entiendes

Amin... Pues no ha de ser de esse modo
que antes que de aqui te ausentes
he de hacer que conozcas
la infecion que me debes:
y a la Cautiva yo hare:

Luis... Por ella que culpa tiene
de que le adore, y a vos
nunca Señora os quisiese

2030
Motos

19

podr. es imposible amarrar;
el alma à la vez se viene.
Am... Que no me av quexido diacer
y que no puedes quexarme?
T puede haver mayor decaer?
como mio has Convierten?
con lo imperioso, y muser
y ofendida no me temer?
L sabes que eres un basallo
de tan pobre y baxa suerte
que demi padre al fuor
la dicha y el sex le devea?
T sabes que à pesar de Reyno
era Ceroma ponente
quiere, haviendo en tuerca, tanta
que mas que tu la merecen?
L puer como quando mi mano
tantas venturas te ofiere.
à mi oïr, y à mi vista
me despreciar, y me ofender?
puer vive Alla que he de darte
el Carrigo que merecen
tus traiciones, y era ofensa
ar de pagar con la muerte
la? Muley, Celio, Isla?

Celin. ~~Ya~~ yo vengo à obederte J. Celin, Mulcy
y amor
Mulcy. ~~Yo~~ vengo ya à tu obediencia
Arminda. ~~Yo~~ haxi que mi amor se venga

à este alcorro que ya
mas nombre no se le deve
porq. el principe olvida
con sus traiciones rebeldes
le prende, y en prision
le aflig, y le desespera
tanto q. muera al dolor
de las venturas que pierde
y ninguno me pregunta
según mi enojo procede
que me corro à dexar
que un hombre tan vil me ofende:
Llevalo

Mulcy. Ya obedecemos

Celin. Esto no te desconmuele

pues que yo tu Alcayde soy
antes que vaya el oriente
el sol tu con la cautiva
tendras libertad alpre
y praxerá que huias
de Arminda las tres Cruces

Luis... Por ti seremos felices
con ella ~~pero~~ pero Aminda buelbe
los dos pero Aminda buelbe

Am... 429. // Mukey sed alcaide de
de Haren que a vos os compete.

Celin vente tu con migo
no quiero que de el se entregue
Celin porq. con los Celos
con rigor tratarle puede
que aung. le ofende mi enojo
mi Carino le defiende. cel. con esto no puedo darle
la libertad que pretende.

Mukey... Venid Principe

Luis... Ya voy
ay desdichas mas crueles!

Celin... Pero aung. lo amara de todo:-

Uamin... Pero aung. el alma me duele:-

Aig... Pero aung. pierda la vida:-

Celin... Libre en su Patria ha de vivir:-

Uamin... se ha de tratar con rigor:-

Luis... siempre Constante han de verme:-

Celin... Porq. le importa a mi engaño

Uamin... Porq. a mi amor le conviene

Luis... Porq. lo deus a ^{mi} deus
que firme se guardado siempre

Uam... Ven Celin

Cielos - : Ya yo te rigo

Quiero - : Padron Cielos valedme

y tomadme ena palabra
que aung. en tanto accidental
a la Crueldad, y al Castigo

pierda la vida mil veces

no he de faltar a la fee

que impresa en el alma siempre

no la an depodex borrar

ni los males ni los bienes

De inf

Ayuntamiento de Madrid

1200005838

Seg. 27 El Parecido de tenez
n. 1. Jornada 3^a

Tea 1-53-1, C

D. Luis ——— 2 — 2
 Celin ——— 3
 Am^{da} ——— 2 — 2
 Muley ——— 2
 Canalla ——— 1

5 m 30
 20610

do
y mayor ^l Texena Tornada
De el Parido de tuncz
~~de~~ ~~XXXXXXXXXXXX~~ ~~XXXXXXXXXXXX~~

2

Salé Maestre Con don Cubo de Ayua

(Jardin Cont)

Maest~~re~~ Demi estrella el Rioa fuente
ya el ultimo extremo prana
pues porq. hanen no se Casar
me han puesto à mi de ena suete
despues de haverle tenido
un mes preso, y enreñado
por mas que le han predicado
nunca Caraxe ha quexido
conq. à trabaxar aqui
como esclavo le han mandado
y à mi con el me han hechado
para acompraxarle asi

Mu~~se~~ Como à esclavo le tratad
vaya al trabajo aexosado
un hiso de un Rnegado
desprecia una Magestad.

Cuk... banya

Mu~~se~~... Acomprame en accion

agüene esclauo tambien
tratentes los que se ven
con igual estimacion *Canse*

Culem.... Vaya el Pexas

Mart.... Pexas a mi?

Culem.... Como a quien es te trato

Mart.... Antes deus de ser gato

pues que me tratan assi

Culem.... Que saque ya que no voya
agua del pozo le digo *Canse*

Mart.... Oyes te burlas con mi?
porque agües es darme roga

Luis.... no sientas tu perra amigo
aunq. aqui avatisdo enar

pues para consuelo bar
acompañado con mi
mi Compañia te han dado

Mart.... Esta es mi melancolia
pues me dan tu Compañia
quando ati te han reformado:
quando enar Rey sin temeror
te lograsas tus blasones
q. Como comias Capones
no te daban Compañeros
Y ahora que enar desdichado
mi lado el abo te dio
sin duda quien te puño *Madrid*

Rebentio por ene lado
Luis --- no solo Ny no me llamo
ya, mas ni aun tengo otros ex.
mar --- no puedo acabar de creer
que ene no es d. Luis mi amo
por delante y por detras
es el, y por qualquier lado
q. como ena desdichado
se le paxere aora mas
mas quando Leonor le vio
que ena aqui, y cautiva vino
envano es lo que imagina
si ella no le conocio
yo he de probarle q. ignora
que haia tal pax. es muy llano
paxeren moro en Christiano
pero no Christiano en Moro:
d. Luis? no Responde: Hasen?

Luis --- Que me quieran?
mar --- ello es deaxo
senor que tenga un perro
senar su hombre de bien!
dale quieros otra ocasion:
a tabernillar del Pado
quien es biena!

Luis --- Que har nombrado?

Mart. No sabes tu donde son?

Luis. no, que esse lugar ignoro
que á la memoria me trae

Mart. Pues si en taxemar no caes
sin duda alguna eres mero

Luis. Que pensava?

Mart. Penie en fin

que eres vno de mis amos

mas ya q. en la Puerta estamos
conozco q. eres martin

Luis. tu amo yo? es poco sujeto
para el valor de ese braso

Mart. Pues balsa el diablo el Penar
no le estaba muy bien eno?
sabe el la estirpe afamada
de mi amo?

Luis. Quien sera?

Mart. Era un hombre que tenia
toda tu casa conrada

Luis. Comencemos nuestros oficios
vè á sacar agua

Mart. Ya voy

quando oigo su voz estoy

para perder el Juicio

Quir... mientras yo à cavari empiezo
toma esta bota y paciencia

Mart... Si en algo se diferencia
solamente es el percuso
mas pues como Compañeros
derruido verle imajino
q. si este no velle vino
no ha dexa como el encueno Vare

Quir... à fortuna desdichada
que intentar hazer de mi?
Is tengo à mi esposa aqui
triste, dudosa, y enojada
y he de negarla todo
de Conozceme el Conuelo?
este es Castigo del Cielo
por la muerte de mi hermano
por su riesgo, y por el mio
no me atrevo à declararlo:
Celin me quiere librar
y si el secreto se fio
no se si querrà à los dos
librarnos que es mucho empeño
pero alli mi hermano dueno
por el Tordin viene ay Dios
llorar me vera de amor
mas si me halla travasando
aqui Vare Vare

El llanto con el sudor
Leon ^{af} // Cose mas florar mas
y aqui me lau ve trayendo
paraq. yo baya haciendo
los Ramilletes despues

Yna Ya voy senora

Luy Ay ami

Leon ¿Tuen suspiro? mas que ves?

la Union de mi deseo
es agure que esta aqui
ami espere en el pexibo
en Mexico, y ya mas fuerse
porq. aqui se poca suente
le ha dado el Colon mas vino
mas que sirve a mis dolores
dan asumpto tan severo;
para divertirlo quiero
ix Componiendo estas flores:

Luy Que haya pecho con amor
que eno pulta padecer?
de marmol deus deus
pues me llesto al dolor:
cavan en la tierra dura
divierta mi ~~fi~~ pena fiera
plubiera al Cielo eno fuera
cavan en mi sepultura.

(²ma ²ma ²ma
con flores

5
Canta. . . la infeliz de nona cautiva
a su esposo en la llorando
ausencia, y dolor injusto
porq. dio muerte a su hermano.

Don . . . Ay ami! ay rigor Cruel!
suspende el esquivo cuento
que de mi duro tormento
renueva el dolor infiel;
pudieras flores bellas
a cuios hermanos canchó,
si comprara el semi honor
queda vlejado con ellas.
pues soy testigo; aquí
viendo en llanto derecho
el casto amor a mi pecho
hablad por él y por mi;
del puro albor de la Aurora
dais señas por elocio,
dadlas pues del honor mis
por las lagrimas que llora,
mas deque siue dexar
que deis señas flores bellas;
si a quien le importa savellas
no se puede llegar a oír.

Quis . . . Que eno escucho, y le permito

y lo perjurio
silencio à mi Corazon?
yo me rindo à mi passion
que resistirlo es delito

Contra Rey. El Vexato de su esposa
era su dueño tirano
q. es bien que à un hombre injusto
sea un infiel el Vexato.

Leon. Fue en detener sin miron
pues para dar mas dolor
nascen del mal amor
poco hacen sino ser vivos

Quij. Pues templado mi tormento
està con el nido tanto:
como no suena ~~de~~ llanto
à un ~~de~~ aquel instrumento?

Leon. Porq. Vexas tu senor?

Quij. No se, senor me has llamado?
yo primero que has hablado
con la lengua del amor

Leon. A que amor?

Quij. En amor Cave [oculto secreto

Leon. ay Dios
ay alguno entre los dos?

Quij. El cielo solo lo sabe

Merlanta. Huyendo fue de su esposa
que le seguia llorando
y hasta el mal se fue siguiendo
que es quanto pudo su llanto.

6
Luis ¡Oh infeliz tiranía!
que desbocada es la pasión
ponga este freno à mi amor!
ay prenda del alma mía!

Leon ¡Ya no puedo resistir
la fuerza de mi pasión!
[Ima de la de la cantan
de la me [Ima de la aflicción
hayan di aqui mi enojo
quedan dolor muy crecido
aquella voz al oido
y este [Ima de la pasión]

Luis Leonor se va perra rara!
escucha señora espera!

Leon ¿Pues es lo que quieres?

Luis ¡Quisiera [que el llanto
no me estropeará]

Leon ¿Pues que estropeará?

Luis lo que quiero
que es verte para verme

Leon ¿Pues tu que esperar de verme?

Luis Espero: no sé que espero

Leon ¿Pues que te entremere aquí?

Luis no sabré decirlo yo

Leon no sabes tu perra?

Luis no.

Leon ¿Soy yo la causa?

Luis Si

Leonon - - - Que dices hombre, ¿a entender
me das que eres tu mi esposo?

Cam. Luis No soy yo tan venturoso
que lo he merecido ser

Leon Porque lloras?

Luis El mixante

Leon Porque lo causa?

Luis El quexante

Leon Porque me quexas?

Luis Por verte.

Leon - - - Pues que hallar en mí?

Luis - - - Adixante.

Leon - - - No es imposible?

Luis - - - aquí si.

Leon - - - ¿En qualquier parte?

Luis - - - Eso no

Leon - - - No? porque

Luis - - - fuera otro yo

Leon - - - ¿a donde?

Luis - - - Demas de

Leon - - - Luego te puedes trocar?

Luis - - - Si, si quisiera mi estrella

Leon - - - ¿Quien te lo estorua?

Luis - - - Olla

Leon - - - Pues que Vmbrío?

Luis - - - Morar. Ayuntamiento de Madrid.

Leon... Cielos lo que miro ignoro;
 hombre, sombra, ò ilusion
 no empujar mi Confusion
 desarme pues tambien lloro
 à tu aspecto riguroso
 va huyendo mi fantasia

Luis... Leonor mia, Leonor mia,
 abraza à tu tierte exporo.

Leon... Cielos que sigg!

Luis... D^{no} Luis soy,
 que en vano callar por fio

Leon... Ay querido dueño mio
 que lo dudo si enti estoy.

M^{do} Luis mio que riggo
 à este silencio te obligaⁿ

Luis... No me doubles la fatiga
 no llores tanto Leonor

Leon... Es que en lagrimas derecho
 buelto en plaxen el peax
 para darte mas lugar
 sacò eno llanto al pecho.

(Se abrazan

P^o Mart... Fue es lo que miro? abrazado
 el moro entà con Leonor;
 sin duda es èl mi venor,
 ò si es peaxo, la ha carado.

ya no puedo Ristillo
aunq. es aqui necerario:
senor moro pendulario

ya 20 30
y monos y moros
y ca

quiere llevarla al botillo?

duy.... disimulemos deonov:

que es lo que dice ~~de~~ Amigo?

Uagt.... fue aguerre abriado a testigo

segue tu exor mi senor

duir.... tu senor y o. a era Chivierama

que siente el mal enque estoy

gato los biazon le doy

mart.... Y ella los toma con garra

Leon.... Como por rex parecido

a mi exporo le estimado:

veale aqui tan desdichado

a compaision me ha movido

mart.... una de dor ha suen

o es mi amo como aqui

o este abriado, mas que el nio

le causa tu parezca

mas malicia me provoca

a duir, deonov, sacadme oy

de ere preñado enque estoy

con la barriga a la boca.

Leon.... ved que Arminido al Tandin baja

porique Itaren tu tarea

porque ocuro no te vea

ni por vengansa te oltra

Madrid

Luj. ... Cero intento dize bien
 mast. ... Sue eno no ho de abeniguar?
 Leon. ... Vete, y deya a Staron cabax
 mast. ... Mas cauo yo en el Staron
 Luj. ... saca agua
 mast. ... Cero no quierera

que ocupe ena moxa a un moro
 en sacar agua del poro?
 deve Alex Tavernera.

Sale Arminda, Celin, Muley, y todos los q. prubieren y
 Musica

Musica /// La de Arminda, la hexmonuxa
 en meyor dueño se emplea
 y Staron Uloxa su vltimas
 por no adorar su veltora

Arminda /// Publican mando mis vodar
 y q. de este ingrato en la presencia
 por ven si acaro los Celon
 algun amor le despiertan:
 ningun sentimiento ha hecho
 a esto, su ingrata durera;
 que escuche q. yo me Cavo
 y que el padeame no sienta?

Celin. ... Gran sentimiento sienta

à vion varallon Cuenta
que m' careis em Reino estranho
quando de la sangre vuestra
ay tanto que hazea dichon

Armin... Celin, en esta materia
me haveis hablado otras veces
y m' he dado la respuesta;
ya que el dñ de mi padre
no se cumple, por la necia
y loca aduersion de Starén;
el dueño que me merezca
há dex quien se de embidia
y no quien menor. P. el, sea:
no queda industria al amor, Cap
si à Zelo no le desbiecta

Celin... todar las puertas Aminda, Cap
à mi pretension le cierra: vale

Armin... Proseguid las alavannas
de mi E, boro; amor, no merezca Cap.
ya que me quiera no pido
slo intento que lo sienta

Munica... Del Rey de Sta, el los Exceles
son de Aminda, porque oca
quanto su fuente avalla
pues no la quiere, por Nyma

Uxamin.... Divertido en su trabajo
ni aun amirarme se acuerda
quiero ver si eno le mueve:
Leonora?

Leon.... Señora que ordenas?

Uxamin.... Sabrás condarle, como una
la española Tentilera
Albornoz.
un Capellan a mi esposo?

Leon.... Yo invenciones tan nuevas
que el Africa las admire

Uxamin.... El quito mostrar quierda
conq. al talamo le espero.

Leon.... Yo senora hare unas muestrar
paraq. de ellas escoger

Mart.... Pues si a mi me das licencia
yo hare un famoso dibujo

Uxamin.... Pues tu sabes (que no buelva
a mirarme) de que modo?

Mart.... Dibuxare por empresa,
en una queta un Martin
que le dan a Comex bexasar;
y aung. le maten a palos
no hay quien le haga comex de ellas

Uxamin.... Padiendo esrey el sentido
que diras?

Mart.... Si ena no es buena

yo ari otra
Armin... Yo no puede
lugar a mas mi paciencia

Celin... D^{ra} Luis por mi ena desahado,
como la sangre se muestra
que su Corazon ilustra
puesque por no haexame ofensa
desprecio a Arminon, y el Reyno:
Yo pagare su finera
poniendole en libertad
aunq. amor, y vida pierda: Vale

Armin... Hombre vil como enas mudo?
tu desprecio no te afrenta?
tambien tu infamia te quita
el aliento de la quesa.
si mi desprecio no nienta
no sentiras tu basera
aun contigo exes ingrato
pues de tu mal no te quejas.

Luis... Señora si este desprecio
sienta abatida miseria
he escopido quando vos
me ofuecis via Diadema
aunq. aqui padescan injurias
malos trabajos y afrentas
oied que pues ~~me~~ no la admito
me deve a dar mas pena.

Amin --- mas pena moratoⁿ que escuchoⁿ
 yo hare que la tibia sea
 tan grande que sea menor
 la que tu escuvas intentar.
 Muy haced al instante
 que le lleven, y le metan
 en una marmorra donde
 a Castigo, y a violencia
 repa que es mas el dolor
 que padere: que el que de fa.
 Limitade el alimento
 no quede alivio que tenga

Muy. -- Ea pues llevadle luego.

Lion --- Cielos que aguardan mis penas!
 ay ay no semi vida

Luj --- Ay ami, no lo sintiera
 a no savelo de con
 que le ha de costar mas pena

Amin --- Levadle luego

Luj --- Senora: --

Amin --- Que deria?

Luj --- Que aung. medieran

la muerte por no aceptarlo
 fuera muy contento a ella

Utania --- Que en fin de la mi Corona?

mos --- El no quiere ser de gloria

Utam --- Levadle pues

mos --- Varnos

Leon Cielos

que á mi oír eno sea
sin poderlo remediar.
sin dudar la causa es esta
del silencio á mi exporo:
Señora::

Aramin Apartate necia

Luis Leonor no imites su ejemplo

Aramin Que en fin tiemas por mas pena
sen mi exporo que este alarde?
pues porq? cruel lo pienas?
que aduersion tiemas con miq?

Mate O humedo de Cueva

y le hacen daño las moxas
porque dicen que son fucos

Luis Ay ami! llevadme amigos
executad la sentencia

Aramin Cielos que quando me ofende
me den lastima sup penar?
dejadle no le lleveis
bolvedle

Luis Que es lo que intentas?

Aramin Dejadme á solas con él
salen todos alla fuera.

Leon Cielos que de Confusiones
y dudar mi pecho llevo:
mas por no hacer mayor daño
me voy a

disimularlas es fueras
mas... Que le den una Coxoma
à aquele hombre, y no la quiera?
ò el no es mozo, ò veve vino *(vase con)*

Luis... Que me manda V. A.

Alami... Otáren ya yo he conocido
que quanto el rigor intenta
mas es aumentar mi dano
que apuxar tu Nistencia;
como Dama te ablo agora
no como amante ni Nyma
pues entor de privilegio
ya tu deden atropella:
porque Xaron desestimás
mi hermosura y mi granlera?
à que me digas la causa
te obligo, no à que me quieras;
Dímela pues, no la evases
que mi palabra se empeña
si fuere suya à admitirla
aunq. el alma lo padecca:
dime la Xaron que tienes,
mas eno con la advertencia
q. sino fuere bastante
no la pronuncie tu lengua
que es fuxra q. tu Xaron

muy poca ò ninguna sea
sino parese bastante

à quien quiere que la tenga

Luz Señora; - Cielos que espero
empeñada en nobleza;
para poder declararme
que ocasion habia como esta?
ya yo por Celso he hecho
quanto ~~puedo~~ ^{puedo} mi finera
pues ahora he de hacer por mi
lo que á mi Luz es deuda

Alamin Que te suspendes?

Luz Señora
quando tan noble me empeñas
de Cortes y agradecido
rompo al silencio la norma.
tu no me das la palabra
aunq. tu pecho lo sienta
de admitirme la disculpa
si es justa mi existencia

Alamin Si hoy, y te laquito
y por confiante en ella
aunq. te ablo como Dama
la aveguas como Nympa.

Luz Pues si yo fuera Cristiano
mi escusa justa no fuera?

2º y 3º
todas

Armi... Si que la ley nos aparta

Luy... Puer que soy Chistiano prima

Chamin... Que es lo que dices Harén?

Luy... No soy Harén, ^{no lo crea}
~~que esto yerra~~

porq. soy d. Luy d. Luy

aunq. la Naturalera

me dió por raro prodigio

de Harén de punto las serras

Am... Que es lo que escucho? Criador

Muley, Celin

/// (Valen todos)

Celin... /// Que me dixeran?

Armi... Mixad lo que dice este hombre.

Luy... Chistiano soy

mas... Esta es buena:

tu Chistiano?

Luy... Si mas tuenro

y tu sabes mi nobleza

Am... Como es eno? tu lo sabes?

mas... Como comore la Texua

quiere hecharme en la enriolada

Celin... Cielos este hombre Noble?

todo el receto, y aquí

es foroso que me pierda

Armi... Como Zelin, en mudosa?

Ayuntamiento de Madrid

Celin... Señora porque estan nueva
para mi aquesta noticia

q. aborreo, y mudo me despa
Luis... Muy yo soy d.ⁿ Luis d. oxio

Celin... Fue es lo q. dizesⁿ que intentasⁿ

Luis... Señora estando Celin

con tu Armada en Cantaferrá
entre los Chriistianos que iban
à su barra Mientencia
hiba yo con la noticia
de que hazen parecido era

tanto à mi como aora todo
lo mixais en mi presencia:

encontrase en la Batalla

masele, y viendo en sus señas

mi noticia Confirmada

no pudiendo escapar de ella

porq. huieron los Chriistianos

para Mdimia sapena

el Cautiverio me puse

sur vestido, y prueca

y como savia yo,

oriado en Oñan, la lengua

encomi à Celin, y à todo

sus Soldados de manera
 que Itarén no le trecharen menos;
 llegué à Tunes, entré en ella
 hallé en tu amor mi peligro
 dilatele con cautela
 hasta q. ya à declararme
 mi dey, y tu amor, me fuexra:
 era es. Señora la Causa
 porq. te dió mi lengua
 que no podia ser tuyo:
 mixa aora lo que intentas

Mart... Tesur mil veres Tesur

Celin... Cielos, con leal cautela
 se declaró sin culpaarme
 yo parare su finera

Arm... Si diuis, à Itarén, mi paladina
 sea verdad, ò engano sea
 no te la deus cumplir
 pues tu me has abuelto de ella:
 para Queex q. exes Itarén
 el testigo es tu presencia
 y sea lo, ò no; sino admities
 con mi mano mi diadema
 de Amoris; mixa aora
 qual sea menor violencia

Aliv... Señora repux mi dey
 Ayuntamiento de Madrid

Siendo yo Christiano es furra
mar... Y Bautizado en la pila
cuⁿ. Simⁿ; por mas señas
que en una parte al Cuexpo
que no digo por desercia
ha Atener un duran
a Colon a beunfema

Axm... Pues sigue lo saber tu?

Luis... Señora; a Cartafema
vino conmigo Cautivo
que ere mi Criado era

Axm... pues tambien muera con el

may... Yo tu Criado? era es buena
boto a Christo que es mentira

Luis... Puy tu martuexio me niegar?

mar... Pues balga el Diablo tu alma
quando exas Vey, no lo exa
y soy tu Criado quando
a Castigaste
~~a martuexio~~ a lloran?

Señora miente mil veces

Axm... libre estar si lo Confiesar:

que dizes, que no es Christiano?

may... Sue Christiano que es quimera
viven los Cielos que es moro
a madre, padre, y abuela

Axm... Sue dizar Christiano? Si?

Mart... Su madre era pendiguera

Arm... Celin este destaxio
sin duda finix intenta
Harèn para no casarse
mira tu si tu presencia
su obstinacion vencer puede
que yo no quiero su pena
sino su alivio

Celin... Señora
con el à solas me desfa

Arm... Si harè: Harèn si à mi enso
quieras templar la violencia
crece entre mi Corona
y la muerte que te espera
mira à lo que te resuelves
y dà à Celin la respuesta (vare

Celin... Desadnor à los dos solos:

Mart... Queden muy enorabuena

Jr. duir... tu amor me niega martuerço.

Mart... Que es te niega? y te reniega
pesea tu alma Callava
quando exas Nij en la mira
y yo Comia Alcurcuri?
pues praxe aora las peras
con quien praxias entonces

los Datiles en Comeriva
toma tu ^{toma} toma tu, y a mi
q. me prapen duernar

Luis.... Ay infelice semi

Celin.... J. Luis puer dig. te grasar
quando tienen tus fortunas
mi valor en tu defensa?

Luis.... Puer tu enq. aliviamte puerar

Celin.... en librante, aung. te tengan
en la mar fuerte prision

Luis.... Puy si tu en esto te ~~empensas~~ ^{empensas} ~~amiegas~~
como ha dixer?

Celin.... Sin mi xiergo
lo dispondra mi cautela
yo te he de dar libertad
sinq. ninguno lo supra

Luis.... ay Celin q. hay otro empeno
que el Coxaron me atraviesa

Celin.... Qual es?

Luis.... Su es Leonor mi esposa
agora cautiva bella
que quando a tener benimon
truxiste de Cartaferra
donde me benia riquiendo

Celin.... tambien la librare a ella

Luis.... Sue dixer noble ^{ayuntamiento de Madrid} ~~apricano~~

Celin... Que ningún peligro temas
que à ella, y todo tu Criado
pondré en salvo à la finera
de tu trato acordado

Alm... Pues ya que en esto te empeñas
de aquele Criado mio
(que aunque tímido me niega
es leal) puedes fiarte

Celin... Eso axé: El temor destierra

Alm... // Celin?

Celin... ¿Tu mandar Señora?

Alm... Ate dado la Respuesta?

Celin... Si Señora, y obstinado
enq. es Chistiano se encierra
y no ha de dexar su ley

Alm... Pues Celin mi acordado venga
no quede tormento esquivo
que su traicion no padecerá
y porq. benquer mi enq.
quiero q. su Alcaide reav
su Castigo à ti te encargo
tu de él as de darme cuenta
y advierte q. despues de el
eres tu quien mas se anexa
à mererer mi Corona
y me obligas con su pena

(Arminda)

biene puer tu amor aora
lo q. gamar si me berrgar. (Vase)

Celin... valgame el Cielo q. escucho!
porq. librarte no pueda
una vez no me le fia,
y otra en mi mano le de/a?

Luj... Ya tu intento desbancee,
Celin amigo, este empeño
muera yo, y tu la obedere
Como Dama, y Como Duemo
puer su Corona te d'are

Celin... Amigo en duda tan rara
embano el discursio puebo
puer porq. libentara,
mi vida yo la arriesgara,
pero mi amor no me atrevo

Luj... Aunq. me dio tu noblera,
palabra de esse fauor
no te obliga ~~mi labera~~ mi truxtera
a intentar una finera
tan acorta de ~~mi~~ amor

Celin... Que dize? no he enado en mi
si el empeño Considero
yo palabra no te de?
puer todo es despues aqui
y mi palabra es primero

Yo dⁿ diuir te he de librar

biendase vida, y amor

y cumplirle à mi pesax

q. vn noble dese quedax

sin vida, y no sin honox

diuir.... Puer que honox se axiueya aqui?

Celin.... mi palabra que me infama

diuj.... Ya ello te obligax por mi?

Celin.... No, que el daxla fue por ti

y el Cumplirla es por mi fama

diuir.... Si yo la ^{abuelo} ~~huelo~~ hay Naron
que te culpe?

Celin.... Si, en mi Juicio

porq. puede tu atencion

Nmitir tu beneficio

pero no mi obligacion

diuj.... Puer yo no lo he de acceptax

aunq. quierax tu emprenderlo.

Celin.... Yo te tengo de obligax

diuj.... Puer yo te lo he de estorvar

Celin.... Como?

diuj.... Con no apoderarlo

Celin.... Si Yo lo hixiera por ti

sintiera tu poca fee

mas mi honox obra por ti

fuerza
y honox

y pues yo lo hago por mi
yo me lo agradeceré

Quir.... Que quierav dar me favor
abenturando alma y vida?

Celin.... Eso intenta mi valor

Quir.... Pues qual es mas que tu amor?

Celin.... Oex mi palabra cumplida

Quir.... Pues tu dama no te llama?

Celin.... tambien en mi pondonox
el honor dama se llama
y pues bñ a dama, a dama
la primex dama es mi honor
ben dñ Quir y apereibido
a suprix peras, y enofo
ana q. haya anocheido
q. es el plaro q. te pido

Quir.... Cobra la papa en mis oñ

Celin.... Que llorar?

Quir.... Son escusadas
lagrimas agradecidas?

Celin.... Ven q. en eso no me agrada
q. lagrimas tan hominadas
no han d. ser para bexidas:
pero q. es eno q. miro!
ay dñ Quir, detem el paso
que todo nuestro dengua

fa
D. 2. 3. 4
ymoron
ymorias
con la corona

pienso que há salido embano
Luis... Porque?

Celin... Porque Axminda tiene,
con toda su guarda al lado
y trae á Leonor tu esposa:
si há presumido el engaño?

Salé Axminda, Leonor ^{Muley y moras} y Acomparamiento y Fatima

Axm... Ya Leonor he Conozido
449 como dⁿ Luis es Christiano
pues dices que es tu Maxido;
mas sealo, ò no, el emanto
engue me há puesto su rostro
siendo de Otaren el retrato;
he de vencer vive el Cielo
dandome aora la mano
de esposo, y para este intento
à su presencia te traigo:
dⁿ Luis?

Luis... Sue mandar Señora?

Axm... Ya, con tu nombre te llamo
que para el intento mis
no es circunstancia el engaño
para ti, y para Leonor
se han puesto ^{allí aquel Capullo} ~~allí aquel Capullo~~
que allí ves; donde te espera
mujer igual à la que pamo
mi Cetro y Corona aquí
se ora ofreciendo à tu mano

Luis... Leonor pone...

tu ar deves mis, y Señora
a Muley con quien mi estado
paxare, aligre, y gozara
si te obliga mi apavafo
a tu vida u a tu muerte
la causa ha de ser tu lauis
esta es gloria, aquella es pena,
aquel tormento, este lauro
mira ahora lo q. escoges
que uno, Votao ena esperando

Celin.....bise el Cielo que a mi intento
le conto todos los pavor

Luis.....Cielos que ocasion mefor
suen yo feliz aguardo!

Armin....Tu dizes.

Luis.....Señora:-

Armin....Mira

que ena tu vida en tu lauis

Luis.....Entre dos Ninos Señora

uno eterno, otro mortal,

vis rigor sin igual

me espone a escogex ahora

pues quien duda quien ignora

q. el de Dio, y no el de los oy eliga entre los dos

ganando Celestial palma

y assi a voras dire el alma

no ay Nino como el de Dio

muera yo mas he sentido

que a otro a mi espone aguardado
pues deuo antes siendo honrado

morir que bexlo cumplido
 porq. quando yo hi escosido
 por Dios solo ene daxon
 si me alienta su rigor
 el honor, tengo perax
 segue à Dios no puedo dax
 lo que le deuo à mi honor
 que es. cuhetan fiero agra bio
 blm... tuas impxato si ello escosier

y á tu esposa estimas tanto
ella há de morir primero
y tu lo has de enax mirando
don... Ya es mas el triunfo que espero

pues por Dios morirme muera
yo dichosa la primera
aunq. el sienta el dolor fiero
que mas muero que le quiero
en darle, yo ena dolor
pues si es tormento mayor
el verme, le añadire
ene merito à su fee
y ena finera à mi amor

Armin. Puy porg. no loxeis ello
morixeis á un tiempo entrambos
Nevados Soldados mios
a quemueian ~~embatidos~~ Degollados
Nuevos ~~no con los~~ ~~por~~ Madrid
Luy. Leonor por Dios padecemos

Leon..... D.^h Luis deuda es de Churianos

Axmin... No los detengais aqui
Llevalos luego, Llevalos

Luis..... vamos a morir por Dios

Leon..... Yo por el la muerte abraço

Luis..... ten valor

Leon..... da fee me anima

Axmin..... Que en fin muera?

Luis..... Esto es lauro

Axmin..... Ime desas?

Luis..... Dios lo manda

Axmin... Cruz Cruel

Luis..... Soy Churiano

Axmin... No te muebo?

Luis..... Es mas mi fee

Axmin... Pues que intemar en tu D.^h?

D.^h Luis... Morir por mi fee Constante

Ham^a... Cumpliendo Como Churiano.

Pues ya que aqueso apetezes,
Llevalos, y Carrigadlos,

Con los mas fieros tormentos,
que hasta ahora se han y nventado

D.^h Luis... y avoi amoriz Contento

Leon... y yo es poro te acompaño

Ham^a... Llevalos Muere de aqui --- Llevalos

Leon... a valeros Churiano

embiclia me da tu muerte

y dolor; mas mi vizarro

Corazon, ya huro a su tiempo.

quanto pudo por libraron.
fati... Señora agüente Cautiva
de los dos era Criado

Armi... llvadle y muera con ellos
muera agüente, y muera con quantos
son Complizes en mi pena.

Culem... Venga luego

may... teme galys:

señora si d. aliv. muere

y ha sido tan menecato
que ha desado su eleccion

tu Corona por un palo.

yo no quiero ser tan necio

y así digo que me caso

y q. escopo la Corona

venga luego ena es mi mano

llamen al instante al Curas

q. no despoie

Ham... Chirriano

infame, que es lo q. dices?

may... Sue escopo el mando, y no el palo

Culem... venga a la muaxe

may... moxillo

detente quierax acaro

que yo me case contigo

3°
✓

(Ponere la Corona)

Alm^a 2. Desafide
 Mas^o -- ya está desado
 Sale Muley- ~~XXX~~ y ave le cursó Señora
 el orden que nos ha dado
 y quedan muertos los dos. ~~+~~
 Alm^a ~~XX~~ Que mueran quantos christianos
 ó y mis Max morras encierran:
 Mueran, que ya que me abraso
 en Celos, he de vengarme
 Con verter la sangre, a quantos
 tengo en mi Reyno.
 Muley: haced bien:
 Sani, face así el agravio
 de despreciante es vil
 Celin-- Cielos, ya que no he librado
 a Don Luis, procuraré,
 no ofendan a los christianos:
 ya qui tiene fin di' choro
 Si merece Vuestro aplauso
 todos-- el Parecido de tunex
 Perdonad Defectos tantos

fin~

20
~~pues vos a entrambos~~
pues yo quiero ver a entrambos.
Por recrearme en vna muerte:
Por que el fuego en que me abraso,
Sola mente de este modo
encontrara a libio: vamos — (vanse)

Mutacion de Plaza a lo Mexicano, y Cada-
lo. y Salen todos

Este es Señora, el suplicio
last. pobrecito de mi Amo,
y pobre doña Leonor
que entre aquellos Martinatos
habeis perdido la vida.

la - aun así no esta vergado
mi pundonor, mi decoro,
de que un Misero Christiano
despreciando mi Corona
no apeteciese mi mano
que lastima, que dolor!
el Corazon me ha pasado.

last. que yntentas hacer Señora. X

